

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 55



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

56e jaargang
27 februari 2013

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013 van de Commissie van 25 februari 2013 tot vaststelling van overgangsbepalingen in de sector suiker in verband met de toetreding van Kroatië** 1

- ★ **Verordening (EU) nr. 171/2013 van de Commissie van 26 februari 2013 tot wijziging van de bijlagen I en IX en tot vervanging van bijlage VIII bij Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (kaderrichtlijn), alsmede tot wijziging van de bijlagen I en XII bij Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie ⁽¹⁾** 9

- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 172/2013 van de Commissie van 26 februari 2013 tot schrapping van bepaalde bestaande wijnnamen uit het in Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad bedoelde register** 20

- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 173/2013 van de Commissie van 26 februari 2013 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 25

Prijs: 3 EUR

(¹) Voor de EER relevante tekst

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 170/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 februari 2013

tot vaststelling van overgangsbepalingen in de sector suiker in verband met de toetreding van Kroatië

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de toetreding van Kroatië, en met name artikel 3, lid 4,

Gezien de Akte van toetreding van Kroatië, en met name artikel 41, artikel 16 juncto afdeling 3, onder a), punt 4, van bijlage IV en artikel 18 juncto afdeling 4, deel II, van bijlage V,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De productie- en handelsregelingen voor de suikermarkt die bij de Akte van toetreding van Kroatië in Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾ zijn ingevoegd, moeten met ingang van 1 juli 2013 van toepassing worden, voor zover de Toetredingsakte op die datum in werking treedt. Voor het verkoopseizoen 2012/2013 zal de hele bietsuikerproductie van Kroatië echter in het kader van nationale regelingen zijn geproduceerd. Daarom zijn overgangsmaatregelen nodig voor de overschakeling van de in Kroatië geldende productie- en handelsregelingen op die welke zijn vervat in Verordening (EG) nr. 1234/2007. Bijgevolg dienen de bepalingen inzake de minimumprijzen voor bieten, de verticale overeenkomsten, de productieheffing, de quotaregeling en de toewijzing van quota die in de artikelen 49, 50 en 51, artikel 55, lid 1, onder b), en artikel 56 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zijn opgenomen, in het verkoopseizoen 2012/2013 niet te worden toegepast op Kroatië.
- (2) Overeenkomstig de Toetredingsakte wordt voor Kroatië een jaarlijks invoerquotum van 40 000 ton ruwe rietsuiker voor raffinage gereserveerd voor een periode van ten hoogste drie verkoopseizoenen, tegen een invoerheffing van 98 EUR per ton.
- (3) Invoercertificaten die in het kader van de bij deze verordening geopende tariefcontingenten worden afgegeven, moeten worden gereserveerd voor de erkende voltijdrafinaderijen in Kroatië.
- (4) Er bestaat een aanzienlijk risico dat de markten in de suikersector worden verstoord doordat voor speculatieve doeleinden producten in Kroatië worden binnengebracht voordat dat land tot de Unie zal zijn toegetreden. Daarom moeten bepalingen ter vergemakkelijking van de overgang worden vastgesteld om dergelijk speculatief verkeer of andere marktverstoringen te voorkomen. Specifieke voorschriften zijn nodig om rekening te houden met de bijzondere kenmerken van de suikersector.
- (5) Er moeten bepalingen worden vastgesteld om te voorkomen dat marktdeelnemers de toepassing van belastingen op bepaalde suikerproducten in het vrije verkeer omzeilen door goederen die reeds in de Unie in haar samenstelling op 30 juni 2013 of in Kroatië vóór de toetreding ervan in het vrije verkeer zijn gebracht, te plaatsen onder een schorsingsregeling, hetzij in tijdelijke opslag, hetzij onder een van de douanebestemmingen of -regelingen als bedoeld in artikel 4, punt 15, onder b), en punt 16, onder b) tot en met g), van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽²⁾.
- (6) Overeenkomstig de Toetredingsakte moet Kroatië voor de voorraden suiker of isoglucose die de normale overdrachthoeveelheden overschrijden, een betaling aan de algemene begroting van de Unie verrichten.
- (7) De overtollige hoeveelheden moeten door de Commissie worden vastgesteld op basis van de ontwikkelingen van het handelsverkeer en de productie- en verbruikstendenzen in Kroatië in de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2013. Voor deze vaststelling moeten naast suiker en isoglucose ook andere producten die een belangrijk

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

gehalte aan toegevoegd suikerequivalent hebben, in aanmerking worden genomen omdat zij eveneens doelwit van speculatie zouden kunnen zijn. Als de vastgestelde overtollige hoeveelheid suiker en isoglucose niet uiterlijk op 31 oktober 2014 van de markt van de Unie is weggevoerd, moet Kroatië financieel aansprakelijk worden gesteld voor de desbetreffende hoeveelheid.

- (8) Het aan Kroatië aan te rekenen bedrag moet de kosten weerspiegelen van de effecten die de overschotvoorraden op de suikermarkt van de Unie hebben. Daarom moet het bedrag dat aan Kroatië moet worden aangerekend en voor de EU-begroting moet worden bestemd in het geval dat de overschotvoorraden niet zijn weggewerkt, worden berekend op basis van het grootste positieve verschil tussen de gemiddelde prijs voor suiker op de EU-markt en de wereldmarktprijs voor witte suiker in de periode van 1 juli 2013 tot en met 31 oktober 2014, verhoogd met 50 EUR per ton. Het bedrag van 50 EUR per ton komt overeen met de standaardafwijking van de prijzen in de lidstaten ten opzichte van de gemiddelde EU-prijs voor witte suiker in de voorbije twaalf maanden. Die verhoging is dan ook nodig om er rekening mee te houden dat de prijzen van witte suiker in verschillende regio's van de Unie kunnen verschillen van het door de Commissie bekendgemaakte maandelijkse gemiddelde. Voor deze berekening moet het maandelijkse gemiddelde van de noteringen op de London No 5 White Sugar Futures Market voor de dichtstbijzijnde leveringsmaand waarvoor handel in witte suiker mogelijk is, als de wereldmarktprijs worden beschouwd.
- (9) Het is in het belang van zowel de Unie als Kroatië om een opeenhoping van overschotvoorraden te voorkomen en in elk geval om die marktdeelnemers te kunnen identificeren die bij omvangrijke speculatieve handel zijn betrokken. Daartoe dient Kroatië op 1 juli 2013 te beschikken over een systeem waarmee het de marktdeelnemers of individuen die voor dergelijke ontwikkelingen verantwoordelijk zijn, kunnen identificeren. Dit systeem moet het Kroatië mogelijk maken de marktdeelnemers die tot de particuliere overschotvoorraden hebben bijgedragen, te identificeren om de aan de EU-begroting betaalde heffingen zoveel mogelijk te kunnen terugvorderen. Kroatië moet dit systeem gebruiken om de geïdentificeerde marktdeelnemers ertoe te verplichten hun individuele overtollige hoeveelheid van de markt van de Unie weg te werken. Als de marktdeelnemers die verantwoordelijk zijn voor particuliere overschotvoorraden, geen afdoende bewijs van de wegwerking daarvan kunnen voorleggen, moet Kroatië hen daarvoor een bepaald bedrag aanrekenen. Dat bedrag dient voldoende hoog te worden vastgesteld om de betrokken marktdeelnemers ervan te weerhouden hun particuliere overschotvoorraden te behouden, zodat alle risico's op accumulering van voorraden in Kroatië worden vermeden. Met het oog op de consistentie moet het bedrag dat Kroatië voor geïdentificeerde overschotvoorraden moet aanrekenen, 500 EUR per ton (in wittesuiker- of drogestofequivalent) niet-weggewerkte overschotvoorraad bedragen. Dit is hetzelfde bedrag als dat van de heffing als vastgesteld bij artikel 3 van Verordening (EG) nr. 967/2006 van de Commissie van 29 juni 2006 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de

Raad met betrekking tot de productie buiten het quotum in de sector suiker⁽¹⁾. Weliswaar kunnen zowel marktdeelnemers als huisgezinnen tot de particuliere overschotvoorraden bijdragen, maar het meest waarschijnlijk zijn het de marktdeelnemers en het is niet doenbaar om van de huisgezinnen te vragen dat zij aan dat bedrag bijdragen.

- (10) Opdat de overschotvoorraden kunnen worden vastgesteld en kan worden nagegaan of de geïdentificeerde overschotvoorraden zijn weggewerkt, moet Kroatië de Commissie de meest recente statistieken over de handel in en de productie en het verbruik van de betrokken producten verstrekken en moet het haar ook het bewijs leveren dat de geïdentificeerde overschotvoorraden binnen de door de Commissie vast te stellen termijn van de markt zijn weggewerkt.
- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

OVERGANGSMAATREGELEN MET HET OOG OP DE TOETREDING VAN KROATIË

AFDELING 1

Toepasselijkheid van de integrale GMO in de suikersector

Artikel 1

Toepasselijkheid van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007

De artikelen 49, 50 en 51, artikel 55, lid 1, onder b) en artikel 56 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zijn voor het verkoopseizoen 2012/2013 niet van toepassing op Kroatië.

Artikel 56 is evenwel van toepassing op de toewijzing in 2013 van het nationale quotum dat zal gelden vanaf het verkoopseizoen 2013/2014.

AFDELING 2

Opening van tariefcontingenten voor raffinage

Artikel 2

Opening van een tariefcontingent voor de invoer van ruwe rietsuiker voor raffinage

1. Voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2013 wordt een tariefcontingent van 40 000 ton ruwe rietsuiker voor raffinage van GN-code 1701 14 10 geopend voor invoer uit welk derde land ook tegen een recht van 98 EUR per ton.

2. Voor elk van de verkoopseizoenen 2013/2014 en 2014/2015 wordt een tariefcontingent van 40 000 ton ruwe rietsuiker voor raffinage van GN-code 1701 14 10 geopend voor invoer uit welk derde land ook tegen een recht van 98 EUR per ton.

3. De overeenkomstig deze verordening ingevoerde hoeveelheden dragen het volgnummer 09.4367.

⁽¹⁾ PB L 176 van 30.6.2006, blz. 22.

Artikel 3

Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009 van de Commissie ⁽¹⁾

Tenzij in artikel 4 van de onderhavige verordening anders is bepaald, zijn de bij Verordening (EG) nr. 891/2009 vastgestelde regels betreffende invoercertificaten en de wijze van beheer van bepaalde uniale tariefcontingenten in de sector suiker van toepassing op de invoer van suiker in het kader van de bij de onderhavige verordening geopende tariefcontingenten.

Artikel 4

Invoercertificaten

1. De aanvragen voor invoercertificaten voor de in artikel 2, leden 1 en 2, genoemde hoeveelheden worden ingediend bij de bevoegde autoriteiten van Kroatië.

2. De invoercertificaataanvragen mogen uitsluitend worden ingediend door voltijdraffinaderijen die op het grondgebied van Kroatië zijn gevestigd en overeenkomstig artikel 57 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zijn erkend.

3. In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 891/2009 mogen aanvragen voor invoercertificaten voor de in artikel 2, lid 1, van de onderhavige verordening bedoelde hoeveelheid, pas met ingang van 1 juli 2013 worden ingediend.

4. In de invoercertificaataanvragen en op de certificaten worden de volgende gegevens vermeld:

- a) in de vakken 17 en 18: de hoeveelheden ruwe suiker, die niet groter mogen zijn dan de in artikel 2, leden 1 en 2, bedoelde hoeveelheden;
- b) in vak 20: ten minste één van de in deel A van de bijlage opgenomen vermeldingen;
- c) in vak 24 (in het geval van certificaten): ten minste één van de in deel B van de bijlage opgenomen vermeldingen.

5. De op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn slechts geldig voor invoer in Kroatië. Zij zijn geldig:

- a) tot en met 31 januari 2014 wat betreft het in artikel 2, lid 1, bedoelde tariefcontingent;
- b) tot het einde van het betrokken verkoopseizoen wat betreft het in artikel 2, lid 2, bedoelde tariefcontingent.

HOOFDSTUK II

OVERGANGSMAATREGELEN OM SPECULATIE EN MARKTVERSTORING TE VOORKOMEN

Artikel 5

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van dit hoofdstuk gelden de volgende begripsomschrijvingen:

a) onder „suiker” wordt verstaan:

- i) beetwortelsuiker en rietsuiker in vaste vorm van GN-code 1701;
- ii) suikerstroop van de GN-codes 1702 60 95 en 1702 90 95;
- iii) inulinestroop van de GN-codes 1702 60 80 en 1702 90 80;

b) onder „isoglucose” wordt verstaan de producten van de GN-codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 en 2106 90 30;

c) onder „verwerkte producten” wordt verstaan door verwerking van landbouwproducten verkregen producten die een gehalte aan toegevoegde suiker/toegevoegd suikerequivalent van meer dan 10 % hebben;

d) onder „fructose” wordt verstaan chemisch zuivere fructose van GN-code 1702 50 00.

AFDELING 1

Producten die op de toetredingsdatum onder een bijzondere douanebestemming of -regeling vallen

Artikel 6

Schorsingsregeling

In afwijking van afdeling 5 van bijlage IV bij de Toetredingsakte worden op de producten van de GN-codes 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2105 en 2202 die op 1 juli 2013 in Kroatië in tijdelijke opslag zijn als bedoeld in de artikelen 50 en 51 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 of onder een van de in artikel 4, punt 15, onder b), en punt 16, onder b) tot en met g), van die verordening bedoelde douanebestemmingen of -regelingen vallen, het invoerrecht op grond van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad ⁽²⁾ en eventuele aanvullende rechten geheven die op de datum van het ontstaan van de douaneschuld van toepassing zijn.

AFDELING 2

Overtollige hoeveelheden

Artikel 7

Vaststelling van de overtollige hoeveelheden

1. Uiterlijk op 31 januari 2014 stelt de Commissie voor Kroatië volgens de in artikel 195, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure vast:

- a) de hoeveelheid suiker als zodanig of in verwerkte producten (in wittesuikerequivalent);
- b) de hoeveelheid isoglucose (droge stof), en
- c) de hoeveelheid fructose;

die op 1 juli 2013 het niveau overschrijdt van wat als normale overdrachtshoeveelheid wordt beschouwd, en op kosten van Kroatië van de markt moet worden weggevoerd.

⁽¹⁾ PB L 254 van 26.9.2009, blz. 82.

⁽²⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

2. Bij de vaststelling van de in lid 1 bedoelde overtollige hoeveelheden wordt met name rekening gehouden met de ontwikkeling die de hierna genoemde aspecten te zien hebben gegeven in de periode van 1 juli 2012 tot en met 30 juni 2013 vergeleken met de voorgaande drie jaren, die de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2012 omvatten:

- a) de ingevoerde en uitgevoerde hoeveelheden suiker als zodanig of in verwerkte producten, isoglucose en fructose;
- b) de productie en het verbruik van suiker en isoglucose en de voorraden van deze producten;
- c) de omstandigheden waaronder de voorraden zijn gevormd.

Artikel 8

Identificatie van de overtollige hoeveelheden op het niveau van de marktdeelnemers

1. Op 1 juli 2013 beschikt Kroatië over een systeem voor de identificatie, op het niveau van de marktdeelnemers, van de verhandelde of geproduceerde overtollige hoeveelheden suiker als zodanig of in verwerkte producten, isoglucose of fructose. Dit systeem steunt met name op het volgen van de invoer, fiscale controle en onderzoek aan de hand van de boekhouding en de fysieke voorraden van de marktdeelnemers en betreft ook aspecten als risicogaranties en invoercertificaten.

Het identificatiesysteem wordt gebaseerd op een risicobeoordeling waarbij met name met de volgende criteria terdege rekening wordt gehouden:

- a) de aard van de activiteit van de betrokken marktdeelnemers;
- b) de capaciteit van de opslagvoorzieningen;
- c) de omvang van de economische activiteiten.

2. Kroatië gebruikt het in lid 1 bedoelde identificatiesysteem om de betrokken marktdeelnemers ertoe te verplichten een hoeveelheid suiker of isoglucose die overeenstemt met hun individuele overtollige hoeveelheid, op eigen kosten van de markt weg te werken.

Artikel 9

Wegwerking van overtollige hoeveelheden

1. Kroatië zorgt ervoor dat een hoeveelheid suiker of isoglucose die gelijk is aan de in artikel 7, lid 1, bedoelde overtollige hoeveelheid, uiterlijk op 31 oktober 2014 zonder EU-interventie van de markt wordt weggewerkt.

2. De overeenkomstig artikel 7 vastgestelde overtollige hoeveelheden worden zonder EU-steun weggewerkt met behulp van de volgende methoden:

- a) uitvoer uit de Unie door geïdentificeerde marktdeelnemers zonder nationale steun;
- b) gebruik in de sector brandstoffen;

- c) denaturering, zonder steunverlening, voor voederdoeleinden overeenkomstig de titels III en IV van Verordening (EEG) nr. 100/72 van de Commissie (1).

Artikel 10

Bij overtollige hoeveelheden aan te rekenen bedrag

Als de totale door de Commissie overeenkomstig artikel 7, lid 1, vastgestelde hoeveelheden groter zijn dan de in artikel 8 bedoelde totale hoeveelheden, wordt Kroatië een bedrag aangerekend dat gelijk is aan het verschil tussen die hoeveelheden (in wittesuiker- of drogestofequivalent), vermenigvuldigd met het grootste positieve verschil tussen de gemiddelde prijs voor suiker op de EU-markt die overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 952/2006 van de Commissie (2) maandelijks wordt meegedeeld, en de gemiddelde maandelijks notering, in EUR-equivalent, voor witte suiker op de London No 5 White Sugar Futures Market voor de dichtstbijzijnde termijn in de periode van 1 juli 2013 tot en met 31 oktober 2014. Dat bedrag wordt met 50 EUR per ton verhoogd. Dit aangerekende bedrag wordt uiterlijk op 30 juni 2015 voor de EU-begroting bestemd.

Artikel 11

Door de marktdeelnemers te leveren bewijzen van de wegwerking

1. Uiterlijk op 31 januari 2015 leveren de betrokken marktdeelnemers ten genoegen van Kroatië het bewijs dat zij hun individuele overtollige hoeveelheden suiker en isoglucose die door toepassing van artikel 8 zijn geïdentificeerd, overeenkomstig artikel 9, lid 2, op eigen kosten hebben weggewerkt.

2. Voor de overeenkomstig artikel 9, lid 2, onder a), weggewerkte suiker of isoglucose bestaat het bewijs van de wegwerking uit:

- a) overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 951/2006 (3) en (EG) nr. 376/2008 (4) van de Commissie afgegeven uitvoercertificaten;
- b) relevante documenten als bedoeld in de artikelen 31 en 32 van Verordening (EG) nr. 376/2008 die nodig zijn voor het vrijgeven van de zekerheid.

Vak 20 van de aanvraag voor het in de eerste alinea bedoelde uitvoercertificaat bevat de volgende vermelding:

„voor uitvoer overeenkomstig artikel 9, lid 2, onder a), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013”.

Vak 22 van het uitvoercertificaat bevat de volgende vermelding:

„zonder restitutie uit te voeren ... (hoeveelheid waarvoor dit certificaat is afgegeven) kg”.

Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de datum van afgifte ervan tot en met 31 oktober 2014.

(1) PB L 12 van 15.1.1972, blz. 15.

(2) PB L 178 van 1.7.2006, blz. 39.

(3) PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

(4) PB L 114 van 26.4.2008, blz. 3.

3. In het geval dat het bewijs van de wegwerking niet overeenkomstig de leden 1 en 2 wordt geleverd, brengt Kroatië de betrokken marktdeelnemer een bedrag in rekening dat gelijk is aan diens door toepassing van artikel 8 geïdentificeerde individuele overtollige hoeveelheid, vermenigvuldigd met 500 EUR per ton (wittesuiker- of drogestofequivalent). Dit bedrag wordt voor de nationale begroting van Kroatië bestemd.

Artikel 12

Bewijs van wegwerking door Kroatië

1. Uiterlijk op 28 februari 2015 levert Kroatië de Commissie het bewijs dat de in artikel 7, lid 1, bedoelde overtollige hoeveelheid overeenkomstig de in artikel 9, lid 2, bedoelde methoden van de EU-markt is weggewerkt, en geeft het voor elke methode aan welke hoeveelheid daarmee is weggewerkt.

2. Als het bewijs van wegwerking van de EU-markt voor de volledige overtollige hoeveelheid of een deel daarvan niet overeenkomstig lid 1 wordt geleverd, wordt Kroatië een bedrag aangerekend dat overeenstemt met de niet-weggewerkte hoeveelheid (in wittesuiker- of drogestofequivalent), vermenigvuldigd met het grootste positieve verschil tussen de gemiddelde prijs voor suiker op de EU-markt die overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 952/2006 maandelijks wordt meegedeeld, en de gemiddelde maandelijks notering, in EUR-equivalent, voor witte suiker op de London No 5 White Sugar Futures Market voor de dichtstbijzijnde termijn in de periode van 1 juli 2013 tot en met 31 oktober 2014. Dat bedrag wordt met 50 EUR per ton verhoogd. Van het hieruit resulterende totaalbedrag wordt het bedrag afgetrokken dat eventueel op grond van artikel 10 van deze verordening is aangerekend.

Dit bedrag wordt uiterlijk op 30 juni 2015 voor de EU-begroting bestemd.

De in de eerste alinea van dit artikel en in artikel 10 van deze verordening bedoelde bedragen worden uiterlijk op 30 april 2015 volgens de in artikel 195, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde procedure vastgesteld op basis van de overeenkomstig lid 1 van dit artikel door Kroatië meegedeelde gegevens.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 februari 2013.

Artikel 13

Controle

1. Kroatië neemt alle voor de toepassing van dit hoofdstuk benodigde maatregelen en stelt de controleprocedures vast die voor de wegwerking van de in artikel 7, lid 1, bedoelde overtollige hoeveelheid noodzakelijk zijn.

2. Kroatië stelt de Commissie uiterlijk op 30 september 2013 in kennis van:

- a) informatie over het in artikel 8 bedoelde systeem voor de identificatie van overtollige hoeveelheden;
- b) voor de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2013, de maandelijks ingevoerde en uitgevoerde hoeveelheden suiker, isoglucose, fructose en verwerkte producten, afzonderlijk meegedeeld voor de invoer uit en de uitvoer naar:
 - i) de Unie in haar samenstelling op 30 juni 2013;
 - ii) derde landen;
- c) voor de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2013, de jaarlijks geproduceerde hoeveelheden suiker en isoglucose, in voorkomend geval uitgesplitst in de productie binnen en die boven het quotum, de jaarlijks geproduceerde hoeveelheden geraffineerde suiker op basis van ingevoerde ruwe suiker en de jaarlijks verbruikte hoeveelheden suiker en isoglucose;
- d) voor de periode van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2013, de op 1 juli van elk jaar aanwezige voorraden suiker en isoglucose.

HOOFDSTUK III

SLOTBEPALING

Artikel 14

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Kroatië.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE

DEEL A

In artikel 4, lid 4, onder b), bedoelde vermeldingen

- *in het Bulgaars:* Преференциална сурова тръстикова захар за рафиниране, внесена в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)
- *in het Spaans:* Azúcar de caña en bruto preferencial, que se destine al refinado, importado de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) n.º 170/2013. N.º de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)
- *in het Tsjechisch:* Preferenční surový třtinový cukr určený k rafinaci, dovezený podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)
- *in het Deens:* Præferencerårørsukker til raffinering, importeret i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)
- *in het Duits:* Präferenzrohrrohrzucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)
- *in het Ests:* Sooduskorra alusel rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artikli 2 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toor-roosuhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)
- *in het Grieks:* Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη χαραοκάλαμου για ραφινάρισμα, που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)
- *in het Engels:* Preferential raw cane sugar for refining, imported in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)
- *in het Frans:* Sucre de canne brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) n.º 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)
- *in het Italiaans:* Zuccheri di canna greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)
- *in het Lets:* rafinēšanai paredzēts preferenciāls niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)
- *in het Litouws:* Lengvatinėmis sąlygomis pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį importuotas rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)
- *in het Hongaars:* A 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban behozott, finomításra szánt kedvezményes nyers nádcukor. Tételszám (tételszám az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)
- *in het Maltees:* Zokkor tal-kannamieli preferenzjali mhux maħdum għar-raffinar, importat skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)
- *in het Nederlands:* Preferentiële ruwe rietsuiker voor raffinage die wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)
- *in het Pools:* Preferencyjny surowy cukier trzcinowy przeznaczony do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)
- *in het Portugees:* Açúcar bruto de cana preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (UE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)
- *in het Roemeens:* Zahăr brut preferențial din trestie de zahăr destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]

- *in het Slowaaks:* Preferenčný surový trstinový cukor na rafináciu, dovážaný v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)
- *in het Sloveens:* Preferencialni uvoz surovega trsnega sladkorja za rafiniranje v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladu s členom 2(3) navedene uredbe)
- *in het Fins:* Puhdistettavaksi tarkoitettu etuuskohteluun oikeutettu raaka ruokosokeri, tuotu täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)
- *in het Zweeds:* Förmånsrårsocker för raffinering, importerat i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)
- *In het Kroatisch:* Preferencijalni sirovi šećer od šećerne trske za rafiniranje, uvezen u skladu s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladu s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)

DEEL B

In artikel 4, lid 4, onder c), bedoelde vermeldingen

- *in het Bulgaars:* Внос с мито 98 EUR на тон за сурова тръстикова захар за рафиниране със стандартно качество в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013. Пореден номер (поредният номер, който трябва да се впише в съответствие с член 2, параграф 3 от посочения регламент)
- *in het Spaans:* Importación con un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar de caña en bruto de calidad estándar que se destine al refinado, de conformidad con el artículo 2 del Reglamento de Ejecución (UE) n° 170/2013. N° de orden (el número de orden se insertará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, apartado 3, de dicho Reglamento)
- *in het Tsjechisch:* Dovoz surového třtinového cukru standardní jakosti určeného k rafinaci s clem ve výši 98 EUR za tunu podle článku 2 prováděcího nařízení (EU) č. 170/2013. Pořadové číslo (pořadové číslo se vloží v souladu s čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení)
- *in het Deens:* Import til en told på 98 EUR/ton rårsukker af standard kvalitet til raffinering i henhold til artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 170/2013. Løbenummer (der indsættes løbenummer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning)
- *in het Duits:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 2 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 170/2013. Laufende Nummer (gemäß Artikel 2 Absatz 3 der genannten Verordnung einzusetzen)
- *in het Ests:* Vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 170/2013 artiklile 2 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud rafineerimiseks ette nähtud standardkvaliteediga toor-roosuhkur. Seerianumber (määrgitakse vastavalt kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 3)
- *in het Grieks:* Εισαγωγή με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου του ποιοτικού τύπου για ραφινάρισμα σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 170/2013. Αύξων αριθμός (συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού)
- *in het Engels:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw cane sugar for refining in accordance with Article 2 of Implementing Regulation (EU) No 170/2013. Order No (order number to be inserted in accordance with Article 2(3) of that Regulation)
- *in het Frans:* Importation à un droit de 98 EUR par tonne de sucre de canne brut destiné au raffinage de la qualité type conformément à l'article 2 du règlement d'exécution (UE) n° 170/2013. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'article 2, paragraphe 3, dudit règlement)
- *in het Italiaans:* Importazione con un dazio di 98 EUR/t di zucchero di canna greggio della qualità tipo destinato alla raffinazione a norma dell'articolo 2 del regolamento di esecuzione (UE) n. 170/2013. Numero d'ordine (inserire in base all'articolo 2, paragrafo 3, del suddetto regolamento)
- *in het Lets:* rafinēšanai paredzēta standarta kvalitātes niedru jēlcukurs, ko importē saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 170/2013 2. pantu, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar šīs regulas 2. panta 3. punktu)
- *in het Litouws:* Importuojama taikant 98 EUR muito mokestį už toną standartinės kokybės rafinuoti skirto žaliavinio cukranendrių cukraus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 170/2013 2 straipsnį. Eilės Nr. (eilės numeris įrašomas remiantis to reglamento 2 straipsnio 3 dalimi)
- *in het Hongaars:* 98 EUR/tonna vám-tételű, finomításra szánt minőségi nyers nádcukor behozatala a 170/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkével összhangban. Tételszám (az említett rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint)

- *in het Maltees:* L-importazzjoni b'dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata zokkor tal-kannamieli mhux maħdum ta' kwalità standard għar-raffinar skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 170/2013. Nru tal-Ordni (in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Artikolu 2(3) ta' dak ir-Regolament)
- *in het Nederlands:* Invoerrecht van 98 EUR per ton ruwe rietsuiker van standaardkwaliteit die is bestemd voor raffinage overeenkomstig artikel 2 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 170/2013. Volgnummer (volgnummer in te voegen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van die verordening)
- *in het Pools:* Przewóz po stawce celnej 98 EUR za tonę surowego cukru trzcinowego standardowej jakości przeznaczonego do rafinacji zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 170/2013. Numer porządkowy (numer porządkowy zgodnie z art. 2 ust. 3 wymienionego rozporządzenia)
- *in het Portugees:* Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto de cana para refinação da qualidade-tipo, conformidade com o artigo 2.º do Regulamento de Execução (CE) n.º 170/2013. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o artigo 2.º, n.º 3, desse regulamento)
- *in het Roemeens:* Importat la o taxă de 98 EUR per tonă de zahăr brut din trestie de zahăr de calitate standard destinat rafinării în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) Nr. 170/2013. Nr. de ordine [numărul de ordine se va introduce în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din respectivul regulament]
- *in het Slowaaks:* Dovož s clom 98 EUR za tonu surového trstinového cukru štandardnej kvality na rafináciu v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 170/2013. Poradové č. (poradové číslo sa doplní v súlade s článkom 2 ods. 3 uvedeného nariadenia)
- *in het Sloveens:* Uvoz po datatvi 98 EUR na tono surovega trsnega sladkorja standardne kakovosti za rafiniranje v skladi s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 170/2013. Zaporedna številka (vstaviti v skladi s členom 2(3) navedene uredbe)
- *in het Fins:* Puhdistettavaksi tarkoitettun vakiolaatuisen raa'an ruokosokerin tuonti, josta kannetaan 98 euron tonnilta täytöntöönpanoasetuksen (EU) N:o 170/2013 2 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (järjestysnumero lisätään kyseisen asetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti)
- *in het Zweeds:* Import till en tullsats av 98 euro per ton rårorsocker av standardkvalitet för raffinering i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 170/2013. Löpnummer (löpnummer ska anges enligt artikel 2.3 i den förordningen)
- — *In het Kroatisch:* Uvoz uz carinu od 98 EUR po toni sirovog šećera od šećerne trske za rafiniranje standardne kakvoće u skladi s člankom 2. Provedbena uredba (EU) br. 170/2013. Redni br. (redni broj treba umetnuti u skladi s člankom 2. stavkom 3. te Uredbe)
-

VERORDENING (EU) Nr. 171/2013 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 2013

tot wijziging van de bijlagen I en IX en tot vervanging van bijlage VIII bij Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (kaderrichtlijn), alsmede tot wijziging van de bijlagen I en XII bij Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (kaderrichtlijn) ⁽¹⁾, en met name artikel 39, lid 2,

Gezien Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie van 18 juli 2008 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie ⁽²⁾, en met name artikel 4, lid 3, artikel 5, lid 4, artikel 6, lid 2, en artikel 12,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In artikel 12 van Verordening (EG) nr. 443/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot vaststelling van emissienormen voor nieuwe personenauto's, in het kader van de communautaire geïntegreerde benadering om de CO₂-emissies van lichte voertuigen te beperken ⁽³⁾ is bepaald dat bij de berekening van de gemiddelde specifieke CO₂-emissie van iedere fabrikant rekening wordt gehouden met CO₂-besparingen die worden gerealiseerd door gebruik van innoverende technologie. Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 van de

Commissie van 25 juli 2011 tot vaststelling van een procedure voor de goedkeuring en certificering van innoverende technologieën ter beperking van de CO₂-emissies van personenauto's uit hoofde van Verordening (EG) nr. 443/2009 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾ bevat uitvoeringsvoorschriften voor de goedkeuring en certificering van innoverende technologieën.

(2) In artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 443/2009 is bepaald dat de Commissie Richtlijn 2007/46/EG moet herzien, zodat elk(e) type/variant/uitvoering overeenkomt met een uniek pakket innoverende technologie.

(3) Om een efficiënte monitoring van de specifieke CO₂-besparingen voor individuele voertuigen te waarborgen, moeten met eco-innovaties uitgeruste voertuigen worden gecertificeerd in het kader van de typegoedkeuring van een voertuig en moeten de besparingen overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 afzonderlijk in zowel de typegoedkeuringsdocumentatie als het certificaat van overeenstemming overeenkomstig Richtlijn 2007/46/EG worden vermeld.

(4) Bijgevolg moeten de in het typegoedkeuringsproces gebruikte documenten worden gewijzigd, zodat daarin naar behoren de informatie over eco-innovaties kan worden opgenomen.

(5) De wijziging van de voor de typegoedkeuring gebruikte documenten dient enerzijds om de goedkeuringsinstanties van voldoende gegevens te voorzien om met eco-innovaties uitgeruste voertuigen te kunnen certificeren en

⁽¹⁾ PB L 263 van 9.10.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 199 van 28.7.2008, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 140 van 5.6.2009, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 194 van 26.7.2011, blz. 19.

anderzijds om de CO₂-besparingen van de eco-innovaties op te nemen in de representatieve informatie van een specifiek type voertuig of een specifieke variant of uitvoering.

- (6) Bijlage VIII bij Richtlijn 2007/46/EG moet worden aangepast om daarin relevante informatie over testresultaten op te nemen, zoals bepaald is in de desbetreffende emissiewetgeving over verontreinigende stoffen van lichte en zware bedrijfsvoertuigen.
- (7) Richtlijn 2007/46/EG en Verordening (EG) nr. 692/2008 moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Technisch Comité motorvoertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en IX bij Richtlijn 2007/46/EG worden gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.

Artikel 2

Bijlage VIII bij Richtlijn 2007/46/EG wordt vervangen door bijlage II bij deze verordening.

Artikel 3

De bijlagen I en XII bij Verordening (EG) nr. 692/2008 worden gewijzigd overeenkomstig bijlage III bij deze verordening.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

De bijlagen I en IX bij Richtlijn 2007/46/EG worden als volgt gewijzigd:

1) Bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

a) de volgende punten 3.5.3, 3.5.3.1, 3.5.3.2 en 3.5.3.3 worden ingevoegd:

„3.5.3. Voertuig uitgerust met een eco-innovatie in de zin van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 443/2009 en Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011: ja/neeen ⁽¹⁾

3.5.3.1. Type/variant/uitvoering van het basisvoertuig zoals omschreven in artikel 5 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 (indien van toepassing)

3.5.3.2. Wisselwerkingen tussen verschillende eco-innovaties: ja/neeen ⁽¹⁾

3.5.3.3. Emissiegegevens met betrekking tot het gebruik van eco-innovaties (tabel herhalen voor elke geteste referentiebrandstof) ^(w1)

Besluit tot goedkeuring van de eco-innovatie ^(w2)	Code van de eco-innovatie ^(w3)	1. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig (g/km)	2. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig (g/km)	3. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig in type 1-testcyclus ^(w4)	4. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig in type 1-testcyclus (= 3.5.1.3)	5. Gebruiksfactor (UF), d.w.z. het tijdsaandeel van het gebruik van de technologie onder normale omstandigheden	CO ₂ -emissiebesparing [(1 - 2) - (3 - 4)]*5
xxxx/201x							
Totale CO₂-emissiebesparing (g/km) ^(w5)							

b) aan de toelichting wordt het volgende toegevoegd:

„^(w) Eco-innovaties.

^(w1) Voeg indien nodig extra rijen toe (één rij per eco-innovatie).

^(w2) Nummer van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

^(w3) Toegekend in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

^(w4) Indien met instemming van de typegoedkeuringsinstantie in plaats van de type 1-testcyclus een modelleringsmethode wordt toegepast, moet hier de waarde worden vermeld die met de modelleringsmethode wordt verkregen.

^(w5) Som van de CO₂-emissiebesparingen van alle afzonderlijke eco-innovaties.”.

2) Bijlage IX wordt als volgt gewijzigd:

a) in deel I, model B, bladzijde 2, voertuigcategorie M₁ (complete en voltooide voertuigen) worden de volgende punten 49.3, 49.3.1 en 49.3.2 ingevoegd:

„49.3. Voertuig uitgerust met een of meer eco-innovaties: ja/neeen ⁽¹⁾

49.3.1. Algemene code van de eco-innovatie(s) ^(P1)

49.3.2. Totale CO₂-emissiebesparing dankzij de eco-innovatie(s) ^(P2) (herhalen voor elke geteste referentiebrandstof);

b) aan de toelichting bij bijlage IX wordt het volgende toegevoegd:

„(p) Eco-innovaties.

^(P1) De algemene code van de eco-innovatie(s) moet bestaan uit de volgende elementen, telkens gescheiden door een spatie:

- de code van de goedkeuringsinstantie zoals omschreven in bijlage VII bij deze richtlijn;
- de individuele code van elke eco-innovatie waarmee het voertuig is uitgerust, in chronologische volgorde van de goedkeuringsbesluiten van de Commissie.

(Bijvoorbeeld, de algemene code van drie eco-innovaties die chronologisch zijn goedgekeurd als 10, 15 en 16 en ingebouwd zijn in een voertuig dat gecertificeerd is door de Duitse typegoedkeuringsinstantie, luidt als volgt: „e1 10 15 16”).

^(P2) Som van de CO₂-emissiebesparingen van alle afzonderlijke eco-innovaties.”.

BIJLAGE II

„BIJLAGE VIII

Testresultaten

(Dit blad moet door de typegoedkeuringsinstantie worden ingevuld en bij het EG-typegoedkeuringscertificaat van het voertuig worden gevoegd.)

Voor elk geval moet worden aangegeven op welke variant of uitvoering de informatie van toepassing is. Er mag niet meer dan één resultaat per uitvoering zijn. Een combinatie van verschillende resultaten per uitvoering waarbij het ongunstigste geval wordt aangegeven, is echter toegestaan. In het laatste geval komt in een opmerking te staan dat voor punten met een sterretje (*) alleen resultaten voor het ongunstigste geval vermeld worden.

1. Resultaten van de geluidsniveaustests

Nummer van de basisregelgeving en de recentste wijzigingsregelgeving die op de goedkeuring van toepassing zijn. Indien een regelgeving twee of meer uitvoeringsfasen heeft, ook de desbetreffende fase vermelden:

Variant/uitvoering:	...	...	...
Rijdend (dB(A)/E):	...	...	...
Stationair draaiend (dB(A)/E):	...	...	...
bij (min ⁻¹):	...	...	...

2. Resultaten van de uitlaatemissietests

2.1. Emissies van motorvoertuigen getest volgens de procedure voor lichte voertuigen

Nummer van de recentste wijzigingsregelgeving die op de goedkeuring van toepassing is. Indien de regelgeving twee of meer uitvoeringsfasen heeft, ook de desbetreffende fase vermelden:

Brandstof(fen) ^(a) (diesel, benzine, lpg, aardgas, ...bifuel: benzine/aardgas, lpg..., flexfuel: benzine/ethanol, aardgas/H₂NG ...)

2.1.1. Type 1-test ^(b) ^(c) (voertuigemissies in de testcyclus na een koude start)

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (mg/km)	...	...	...
THC (mg/km)	...	...	...
NMHC (mg/km)	...	...	...
NO _x (mg/km)	...	...	...
THC + NO _x (mg/km)	...	...	...
Deeltjesmassa (PM) (mg/km)	...	...	...
Deeltjesaantal (P) (#/km) ⁽¹⁾

2.1.2. Type 2-test ^(b) ^(c) (emissiegegevens die bij de typegoedkeuring vereist zijn in verband met de technische controle van voertuigen)

Type 2-test bij laag stationair toerental:

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (vol. %)	...	...	...
Motortoerental (min ⁻¹)	...	...	...
Temperatuur van de motorolie (°C)	...	...	...

Type 2-test bij hoog stationair toerental:

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (vol. %)	...	...	...
Lambdawaarde	...	...	...
Motortoerental (min^{-1})	...	...	...
Temperatuur van de motorolie ($^{\circ}\text{C}$)	...	...	...

2.1.3. Type 3-test (cartergasemissies):

2.1.4. Type 4-test (verdampingsemisies): ... g/test

2.1.5. Type 5-test (duurzaamheid van systemen voor verontreinigingsbeheersing):

— Veroudering in aantal km (bv. 160 000 km):

— Verslechteringsfactor (DF): berekend/vast (?)

— Waarden:

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (mg/km)	...	...	...
THC (mg/km)	...	...	...
NMHC (mg/km)	...	...	...
NO _x (mg/km)	...	...	...
THC + NO _x (mg/km)	...	...	...
Deeltjesmassa (PM) (mg/km)	...	...	...
Deeltjesaantal (P) (#/km) ⁽¹⁾

2.1.6. Type 6-test (gemiddelde emissies bij lage omgevingstemperaturen):

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (g/km)	...	...	...
THC (g/km)	...	...	...

2.1.7. OBD: ja/nee ⁽²⁾

2.2. Emissies van motoren getest volgens de procedure voor zware vrachtwagens

Nummer van de recentste wijzigingsregelgeving die op de goedkeuring van toepassing is. Indien de regelgeving twee of meer uitvoeringsfasen heeft, ook de desbetreffende fase vermelden: ...

Brandstof(fen) ^(a) (diesel, benzine, lpg, aardgas, ethanol, ...)

2.2.1. Resultaten van de ESC-test ⁽¹⁾ ^(f)

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...

NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Deeltjesmassa (mg/kWh)	...	...	...
Deeltjesaantal (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.2. Resultaat van de ELR-test ⁽¹⁾

Variante/uitvoering:	...	...	...
Rookwaarde: ... m ⁻¹	...	...	...

2.2.3. Resultaat van de ETC-test ^(e) ^(f)

Variante/uitvoering:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...
NMHC (mg/kWh) ⁽¹⁾
CH ₄ (mg/kWh) ⁽¹⁾
NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Deeltjesmassa (mg/kWh)	...	...	...
Deeltjesaantal (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.4. Test bij stationair toerental ⁽¹⁾

Variante/uitvoering:	...	...	...
CO (vol. %)	...	...	...
Lambdawaarde ⁽¹⁾
Motortoerental (min ⁻¹)	...	...	...
Temperatuur van de motorolie (°C)	...	...	...

2.3. Dieselroet

Nummer van de recentste wijzigingsregelgeving die op de goedkeuring van toepassing is. Indien de regelgeving twee of meer uitvoeringsfasen heeft, ook de desbetreffende fase vermelden:

2.3.1. Resultaten van de vrije acceleratietest

Variante/uitvoering:	...	...	...
Gecorrigeerde absorptiecoëfficiënt (m ⁻¹)	...	...	...
Normaal stationair motortoerental	...	...	...
Maximaal motortoerental	...	...	...
Olietemperatuur (min./max.)	...	...	...

3. Resultaten van de tests inzake CO₂-emissie, brandstof-/elektriciteitsverbruik en elektrisch bereik

Nummer van de basisregelgeving en de recentste wijzigingsregelgeving die op de goedkeuring van toepassing zijn:

3.1. Voertuigen met verbrandingsmotor, met inbegrip van niet-extern oplaadbare hybride elektrische voertuigen (NOVC) ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (stadscyclus) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (buiten de stad) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (gecombineerd) (g/km)	...	...	...
Brandstofverbruik (stadscyclus) (l/100 km) ⁽⁸⁾
Brandstofverbruik (buiten de stad) (l/100 km) ⁽⁸⁾
Brandstofverbruik (gecombineerd) (l/100 km) ⁽⁸⁾

3.2. Extern oplaadbare hybride elektrische voertuigen (OVC) ⁽¹⁾

Variant/uitvoering:	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (toestand A, gecombineerd) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (toestand B, gecombineerd) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -massa-emissie (gewogen, gecombineerd) (g/km)	...	...	...
Brandstofverbruik (toestand A, gecombineerd) (l/100 km) ⁽⁸⁾
Brandstofverbruik (toestand B, gecombineerd) (l/100 km) ⁽⁸⁾
Brandstofverbruik (gewogen, gecombineerd) (l/100 km) ⁽⁸⁾
Elektriciteitsverbruik (toestand A, gecombineerd) (Wh/km)	...	...	...
Elektriciteitsverbruik (toestand B, gecombineerd) (Wh/km)	...	...	...
Elektriciteitsverbruik (gewogen, gecombineerd) (Wh/km)	...	...	...
Rijbereik uitsluitend op elektriciteit (km)	...	...	...

3.3. Puur elektrische voertuigen ⁽¹⁾

Variant/uitvoering:	...	...	...
Elektriciteitsverbruik (Wh/km)	...	...	...
Bereik (km)	...	...	...

3.4. Waterstofcelvoertuigen ⁽¹⁾

Variant/uitvoering:	...	...	...
Brandstofverbruik (kg/100 km)	...	...	...

4. Resultaten van de tests voor voertuigen uitgerust met een of meer eco-innovaties ^(h1) ^(h2) ^(h3)

Variant/uitvoering ...

Besluit tot goedkeuring van de eco-innovatie ^(h4)	Code van de eco-innovatie ^(h5)	1. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig (g/km)	2. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig (g/km)	3. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig in type 1-testcyclus ^(h6)	4. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig in type 1-testcyclus (= 3.5.1.3)	5. Gebruiksfactor (UF), d.w.z. het tijdsdeel van het gebruik van de technologie onder normale omstandigheden	CO ₂ -emissiebesparing ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x
...
...
Totale CO ₂ -emissiebesparing (g/km) ^(h7)							...

4.1. Algemene code van de eco-innovatie(s) ^(h8)

Toelichting

- (1) Indien van toepassing.
- (2) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (a) Indien van toepassing.
- (b) In het geval van bifuelvoertuigen moet de tabel worden herhaald voor de tweede brandstof.
- (c) In het geval van flexfuelvoertuigen, wanneer de test volgens figuur I.2.4 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 692/2008 op beide brandstoffen moet worden uitgevoerd, alsook in het geval van voertuigen op lpg of aardgas/biomethaan, hetzij als bifuel, hetzij als monofuel, moet de tabel worden herhaald voor de verschillende referentiegassen die in de test worden gebruikt en moeten in een extra tabel de ongunstigste resultaten worden vermeld. Indien van toepassing moet overeenkomstig de punten 1.1.2.4 en 1.1.2.5 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 692/2008 worden aangegeven of de resultaten zijn gemeten of berekend.
- (d) Tabel herhalen voor elke geteste referentiebrandstof.
- (e) Voor Euro VI moet ESC worden gelezen als WHSC en ETC als WHTC.
- (f) Indien voor Euro VI motoren op CNG of lpg worden getest met verschillende referentiebrandstoffen, moet voor elke geteste referentiebrandstof een nieuwe tabel worden opgesteld.
- (g) De eenheid „l/100 km” moet worden vervangen door „m³/100 km” voor voertuigen op aardgas en H₂NG en door „kg/100 km” voor voertuigen op waterstof.
- (h) Eco-innovaties.
- (h1) Tabel herhalen voor elke variant/uitvoering.
- (h2) Tabel herhalen voor elke geteste referentiebrandstof.
- (h3) Voeg indien nodig extra rijen toe (één rij per eco-innovatie).
- (h4) Nummer van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.
- (h5) Toegekend in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.
- (h6) Indien in plaats van de type 1-testcyclus een modelleringsmethode wordt toegepast, moet hier de waarde worden vermeld die met de modelleringsmethode wordt verkregen.
- (h7) Som van de CO₂-emissiebesparingen van alle afzonderlijke eco-innovaties.
- (h8) (De algemene code van de eco-innovatie(s) moet bestaan uit de volgende elementen, telkens gescheiden door een spatie:
- de code van de goedkeuringsinstantie zoals omschreven in bijlage VII bij deze richtlijn;
 - de individuele code van elke eco-innovatie waarmee het voertuig is uitgerust, in chronologische volgorde van de goedkeuringsbesluiten van de Commissie.
- Bijvoorbeeld, de algemene code van drie eco-innovaties die chronologisch zijn goedgekeurd als 10, 15 en 16 en ingebouwd zijn in een voertuig dat gecertificeerd is door de Duitse typegoedkeuringsinstantie, luidt als volgt: „e1 10 15 16”).”

BIJLAGE III

De bijlagen I en XII bij Verordening (EG) nr. 692/2008 worden als volgt gewijzigd:

1) Bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

a) de volgende punten 4.3.5, 4.3.5.1 en 4.3.5.2 worden ingevoegd:

„4.3.5. Voertuig uitgerust met eco-innovaties

4.3.5.1. In het geval van een voertuigtype dat uitgerust is met een of meer eco-innovaties in de zin van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 443/2009 en Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 wordt de overeenstemming van de productie wat de eco-innovaties betreft aangetoond aan de hand van de tests die worden vermeld in het (de) besluit(en) van de Commissie tot goedkeuring van de desbetreffende eco-innovatie(s).

4.3.5.2. De punten 4.3.1, 4.3.2 en 4.3.4 zijn van toepassing.”;

b) in aanhangsel 3 worden de volgende punten 3.5.3, 3.5.3.1, 3.5.3.2 en 3.5.3.3 ingevoegd:

„3.5.3. Voertuig uitgerust met een eco-innovatie in de zin van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 443/2009 en Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011: ja/nee (*)

3.5.3.1. Type/variant/uitvoering van het basisvoertuig zoals omschreven in artikel 5 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 (**)

3.5.3.2. Wisselwerkingen tussen verschillende eco-innovaties: ja/nee (*)

3.5.3.3. Emissiegegevens met betrekking tot het gebruik van eco-innovaties (***) (****)

Besluit tot goedkeuring van de eco-innovatie ⁽¹⁾	Code van de eco-innovatie ⁽²⁾	1. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig (g/km)	2. CO ₂ -emissies van het innovatievoertuig (g/km)	3. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig in type 1-testcyclus ⁽³⁾	4. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig in type 1-testcyclus (= 3.5.1.3)	5. Gebruiksfactor (UF), d.w.z. het tijdsaandeel van het gebruik van de technologie onder normale omstandigheden	CO ₂ -emissiebesparing ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x ⁽¹⁾							
Totale CO₂-emissiebesparing (g/km) ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Nummer van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

⁽²⁾ Toegekend in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

⁽³⁾ Indien met instemming van de typegoedkeuringsinstantie in plaats van de type 1-testcyclus modellering wordt toegepast, moet hier de waarde worden vermeld die met de modelleringsmethode wordt verkregen.

⁽⁴⁾ Som van de emissiebesparingen van alle afzonderlijke eco-innovaties.

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(**) Indien van toepassing.

(***) Tabel herhalen voor elke geteste referentiebrandstof.

(****) Voeg indien nodig extra rijen toe (één rij per eco-innovatie).”;

c) het addendum bij aanhangsel 4 wordt als volgt gewijzigd:

i) in punt 2.1 wordt de tabel met betrekking tot de type 6-test vervangen door:

„Type 6	CO (g/km)	THC (g/km)
Gemeten waarde”		

ii) punt 2.1.1 wordt vervangen door:

„2.1.1. In het geval van bifuelvoertuigen moet de tabel met betrekking tot de type 1-test worden herhaald voor de tweede brandstof. In het geval van flexfuelvoertuigen, wanneer de type 1-test volgens figuur I.2.4 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 692/2008 op beide brandstoffen moet worden uitgevoerd, alsook in het geval van voertuigen op lpg of aardgas/biomethaan, hetzij als monofuel, hetzij als bifuel,

moet de tabel worden herhaald voor de verschillende referentiegassen die in de test worden gebruikt en moeten in een extra tabel de ongunstigste resultaten worden vermeld. Indien van toepassing moet overeenkomstig de punten 1.1.2.4 en 1.1.2.5 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 692/2008 worden aangegeven of de resultaten zijn gemeten of berekend.”;

iii) de volgende punten 2.6 and 2.6.1 worden ingevoegd:

„2.6. Testresultaten van eco-innovaties (*) (**)

Besluit tot goedkeuring van de eco-innovatie ⁽¹⁾	Code van de eco-innovatie ⁽²⁾	1. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig (g/km)	2. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig (g/km)	3. CO ₂ -emissies van het basisvoertuig in type 1-testcyclus ⁽³⁾	4. CO ₂ -emissies van het eco-innovatievoertuig in type 1-testcyclus (= 3.5.1.3)	5. Gebruiksfactor (UF), d.w.z. het tijdsaandeel van het gebruik van de technologie onder normale omstandigheden	CO ₂ -emissiebesparing ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x							
Totale CO₂-emissiebesparing (g/km) ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Nummer van het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

⁽²⁾ Toegekend in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.

⁽³⁾ Indien in plaats van de type 1-testcyclus modellering wordt toegepast, moet hier de waarde worden vermeld die met de modelleringsmethode wordt verkregen.

⁽⁴⁾ Som van de emissiebesparingen van alle afzonderlijke eco-innovaties.

2.6.1. Algemene code van de eco-innovatie(s) (***)

(*) Tabel herhalen voor elke geteste referentiebrandstof.

(**) Voeg indien nodig extra rijen toe (één rij per eco-innovatie).

(***) De algemene code van de eco-innovatie(s) moet bestaan uit de volgende elementen, telkens gescheiden door een spatie:

- de code van de goedkeuringsinstantie zoals omschreven in bijlage VII bij Richtlijn 2007/46/EG;
 - de individuele code van elke eco-innovatie waarmee het voertuig is uitgerust, in chronologische volgorde van de goedkeuringsbesluiten van de Commissie.
- Bijvoorbeeld, de algemene code van drie eco-innovaties die chronologisch zijn goedgekeurd als 10, 15 en 16 en ingebouwd zijn in een voertuig dat gecertificeerd is door de Duitse typegoedkeuringsinstantie, luidt als volgt: „e1 10 15 16”.

2) In bijlage XII wordt het volgende punt 4 toegevoegd:

„4. TYPEGOEDKEURING VAN VOERTUIGEN UITGERUST MET ECO-INNOVATIES

- 4.1. Een fabrikant die de CO₂-emissiebesparingen die voortvloeien uit een of meer in een voertuig ingebouwde eco-innovaties wenst te gebruiken om in aanmerking te komen voor een verlaging van zijn gemiddelde specifieke CO₂-emissies, moet overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 bij een goedkeuringsinstantie een aanvraag voor een EG-typegoedkeuringscertificaat indienen voor het voertuig dat met de eco-innovaties is uitgerust.
- 4.2. De CO₂-emissiebesparingen die voortvloeien uit de in het voertuig ingebouwde eco-innovaties worden met het oog op de typegoedkeuring bepaald aan de hand van de procedure en testmethode die overeenkomstig artikel 10 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011 worden vermeld in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van de eco-innovatie.
- 4.3. De uitvoering van de nodige tests voor het bepalen van de uit de eco-innovaties voortvloeiende CO₂-emissiebesparingen laat onverlet dat moet worden aangetoond dat de eco-innovaties voldoen aan de technische voorschriften van Richtlijn 2007/46/EG, indien van toepassing.
- 4.4. De typegoedkeuring wordt niet verleend indien voor het eco-innovatievoertuig geen emissiebeperking van ten minste 1 g CO₂/km kan worden aangetoond in vergelijking met het basisvoertuig zoals omschreven in artikel 5 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 725/2011.”.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 172/2013 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 2013

tot schrapping van bepaalde bestaande wijnnamen uit het in Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad bedoelde register

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name artikel 118 *vicies*, lid 3, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Wijnnamen die beschermd waren op grond van de artikelen 51 en 54 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽²⁾ en van artikel 28 van Verordening (EG) nr. 753/2002 van de Commissie van 29 april 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad wat betreft de omschrijving, de aanduiding, de aanbiedingsvorm en de bescherming van bepaalde wijnbouwproducten ⁽³⁾, werden automatisch beschermd uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1234/2007. Deze wijnnamen („bestaande beschermde wijnnamen”) zijn opgenomen in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen voor wijn, dat is opgesteld overeenkomstig artikel 118 *quindicies* van Verordening (EG) nr. 1234/2007 („het register”).
- (2) Met betrekking tot die bestaande beschermde wijnnamen moesten de lidstaten uiterlijk op 31 december 2011 het technische dossier en de nationale goedkeuringsbesluiten bij de Commissie indienen. Overeenkomstig artikel 118 *vicies*, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 wor-

den bestaande beschermde wijnnamen waarvoor die informatie niet uiterlijk op die datum werd ingediend, niet langer uit hoofde van die verordening beschermd. Daarom moeten die namen uit het register worden geschrapt.

- (3) De schrapping uit het register mag geen ongunstige invloed hebben op wijnen die vóór de datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening op de markt zijn gebracht onder een uit het register te schrappen wijnaam of met een dergelijke naam zijn geëtiketteerd. Bijgevolg moet worden toegestaan dat deze wijnen worden verkocht totdat de voorraden zijn uitgeput.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregel is in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage bij deze verordening opgenomen wijnnamen worden geschrapt uit het overeenkomstig artikel 118 *quindicies* van Verordening (EG) nr. 1234/2007 opgestelde register.

Artikel 2

Wijnen die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening op de markt zijn gebracht onder een in artikel 1 bedoelde naam of met een dergelijke naam zijn geëtiketteerd, mogen worden verkocht totdat de voorraden zijn uitgeput.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 118 van 4.5.2002, blz. 1.

BIJLAGE

Wijnnamen als bedoeld in artikel 1

Land	Te schrappen namen
Griekenland	Αδριανή Βίλπσα Κορωπί Μονεμβασία Παιανία Πλαγιές Πετρωτού Σύρος
Spanje	Abanilla
Frankrijk	Aigues Allier Argens Balmes Dauphinoises Bénovie Bérange Bessan Bigorre Blanquette de Limoux Blanquette méthode ancestrale Bordeaux Côtes de Francs Bordeaux Haut-Benauge Bourbonnais Cassan Caux Cessenon Charente Charentes Maritimes Chaume — Premier Cru des coteaux du Layon Cher Collines de la Moure Comté de Grignan Coteaux de Bessilles Coteaux de Cèze Coteaux de Fontcaude Coteaux de la Cabrerisse Coteaux de l'Ardèche Coteaux de Laurens Coteaux de Miramont Coteaux de Montélimar Coteaux de Murviel Coteaux du Grésivaudan Coteaux du Layon Chaume Coteaux du Littoral Audois Coteaux du Salagou Coteaux du Verdon

Land	Te schrappen namen
	Coteaux et Terrasses de Montauban
	Coteaux Flaviens
	Côtes de Castillon
	Côtes de Ceressou
	Côtes de Lastours
	Côtes de Montestruc
	Côtes de Pérignan
	Côtes de Prouilhe
	Côtes du Brian
	Côtes du Condomois
	Côtes du Vidourle
	Crépy
	Creuse
	Cucugnan
	Deux-Sèvres
	Dordogne
	Doubs
	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge
	Haute-Garonne
	Hauterive
	Haute-Saône
	Hautes-Pyrénées
	Hauts de Badens
	Indre
	Indre et Loire
	Languedoc Grès de Montpellier
	Languedoc La Clape
	Languedoc Picpoul-de-Pinet
	Languedoc Terrasses du Larzac
	Loir et Cher
	Loire-Atlantique
	Loiret
	Lot et Garonne
	Maine et Loire
	Meuse
	Mont Baudile
	Monts de la Grage
	Néac
	Nièvre
	Petite Crau
	Premières Côtes de Blaye
	Principauté d'Orange
	Pyrénées Orientales
	Pyrénées-Atlantiques
	Sainte Baume
	Sarthe
	Seine et Marne
	Tarn
	Tarn et Garonne

Land	Te schrappen namen
	Terroirs Landais Touraine Amboise Touraine Azay-le-Rideau Touraine Mestand Val de Cesse Val de Dagne Val de Montferrand Vaunage Vendée Vienne Vins du Thouarsais Vistrenque Volnay Santenots
Italië	Alto Tirino Cagnina di Romagna Condoleo Dolcetto delle Langhe Monregalesi Dolcetto di Dogliani Dolcetto di Dogliani Superiore Donnici Esaro Golfo dei Poeti La Spezia Guardia Sanframondi Malvasia di Cagliari Monica di Cagliari Moscato di Cagliari Pagadebit di Romagna Pietraviva Pollino Romagna Albana spumante Rosso Canosa San Vito di Luzzi Sangiovese di Romagna Sant'Agata de' Goti Solopaca Trebbiano di Romagna Valle del Crati Valle Peligna Verdicario
Luxemburg	Crémant du Luxembourg
Hongarije	Alföldi Dél-alföldi Dél-dunántúli Duna melléki Egerszóláti Olaszrizling Észak-dunántúli Nyugat-dunántúli

Land	Te schrappen namen
	Somlói Arany Somlói Nászéjszakák bora Tisza melléki Tisza völgyi Villányi védett eredetű classicus
Portugal	Moscatel de Setúbal Vinho Espumante Beiras Vinho Regional Beiras
Roemenië	Cernătești — Podgoria

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 173/2013 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 2013

tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de

producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) De forfaitaire invoerwaarde wordt elke dag berekend overeenkomstig artikel 136, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011, met inachtneming van de variabele gegevens voor die dag. Bijgevolg moet deze verordening in werking treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2013.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
Plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	82,8
	MA	71,9
	TN	91,2
	TR	107,0
	ZZ	88,2
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	180,4
	ZZ	180,7
0709 91 00	EG	72,9
	ZZ	72,9
0709 93 10	MA	42,1
	TR	138,7
	ZZ	90,4
0805 10 20	EG	49,3
	IL	71,3
	MA	57,7
	TN	53,7
	TR	61,4
	ZZ	58,7
0805 20 10	EG	165,0
	IL	155,4
	MA	102,9
	ZA	73,9
	ZZ	124,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	57,7
	IL	137,9
	MA	118,4
	PK	99,7
	TR	77,7
	US	127,1
	ZA	105,9
	ZZ	103,5
0805 50 10	TR	74,3
	ZZ	74,3
0808 10 80	CN	83,7
	MK	31,3
	US	148,7
	ZZ	87,9
0808 30 90	AR	144,1
	CL	206,9
	CN	84,0
	TR	179,9
	US	187,5
	ZA	111,7
	ZZ	152,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

Abonnementsprijzen 2013 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 420 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	910 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL